

Sniper – La France¹

Kopiervorlage zu "Sniper – La France, aus Prinz, Manfred (ed.): Rap Romania (ISBN 978-3-8382-0431-4)". Beispiele für den Unterrichtseinsatz finden sich im Buch.

- On est tous solidaires face à la merde, à la galère¹
Sortir la tête de la misère pour que les gens nous
considèrent
En tant que citoyens non en tant que chiens
- 5 La France nous ronge² à un point
de ne plus avoir confiance en son prochain
Législation conçue pour nous descendre
Frères derrière les barreaux³ et maintenant
y⁴ penseraient que l'on pourrait se rendre
- 10 On n'est pas dupes⁵, en plus on est tous chauds
Pour mission: exterminer les ministres et les fachos,
car de nos jours, ça sert à rien de gueuler⁶, de parler à
des murs
A croire que le seul moyen de s'faire entendre est de
brûler des voitures
- 15 Un putain de système haineux, cramer⁷ mais après tout
ça avance pas
et je sais que ça les arrange si on se bouffe⁸ entre nous
Soi-disant démocratie aux yeux d'un peuple endormi
- 20 Les droits de l'homme franchement où ils sont passés
[Il] Faut faire en somme que ça change et que des frères
cessent⁹
d'être chassés en charter¹⁰, c'est nos frères qu'ils
jartèrent¹¹,
- 25 Rapatriement, et maintenant la haine coule dans nos
artères,
- ¹ la galère : situation difficile
² ronge : grignoter, manger ; ici : détruire
³ derrière les barreaux : ici: en prison
⁴ y : ils
⁵ dupes : ne pas être dupe: ne pas se laisser tromper
⁶ gueuler : crier
⁷ cramer : brûler
⁸ se bouffe : se battre
⁹ cessent : arrêter
¹⁰ en charter : avion affrété pour le transport forcé de personnes expulsées

¹ Lukas Poloczek

	Nous faire taire, franchement, ça serait impossible	(expulsion
	quand on s'aperçoit	d'immigrés en
	que la plupart du temps, c'est nous qu'ils prennent pour	situation irrégulière)
30	<u>cible</u> ¹²	¹¹ <u>jartèrent</u> : renvoyer
		¹² <u>cible</u> : le but que
	{Refrain:}	l'on vise
	La France est <u>une garce</u> ¹³ et on s'est fait trahir	¹³ <u>une garce</u> : la
	Le système, voilà ce qui nous pousse à les haïr	prostituée
35	La haine, c'est ce qui rend nos propos vulgaires	
	On <u>nique</u> ¹⁴ la France sous une tendance de musique	¹⁴ <u>nique</u> : (vulgaire)
	populaire	baiser, ici au sens de
	On est d'accord et on se moque des répressions	se moquer
	On <u>se fout</u> ¹⁵ de la république et de la liberté	¹⁵ <u>se fout</u> : se ficher,
40	d'expression	se moquer de
	Faudrait changer les lois et pouvoir voir	
	Bientôt à l'Élysée des Arabes et des Noirs au pouvoir	
	Faut que ça <u>pète</u> ¹⁶ ! Tu sais que le système nous marche	¹⁶ <u>pète</u> : éclater avec
45	dessus	bruit, exploser, casser
	Nous, on baisse pas la tête, on n'est pas prêts de	
	<u>s'avouer</u> ¹⁷ vaincus	¹⁷ <u>s'avouer</u> : admettre,
	Des frères <u>béton</u> ¹⁸ tous victimes de trahison,	accorder
	T'façon si y aurait pas de balance, y aurait personne en	¹⁸ <u>béton</u> : verlan de
50	prison	<u>tomber</u>
	La délinquance augmente même, les plus jeunes s'y	
	mettent,	
	Pètent des bus, parlent de <u>braquage</u> ¹⁹ et à l'école ils	¹⁹ <u>braquage</u> : hold-up
55	<u>rackettent</u> ²⁰	²⁰ <u>rackettent</u> : voler
	Des rondes de flics toujours là pour nous <u>pourrir</u> ²¹ la vie	²¹ <u>pourrir</u> : gâter,
	Attendent de te serrer tout seul et te font voir du pays	gâcher
	<u>Emeute</u> ²² qui explose, ça commence par <u>interpellation</u> ²³	²² <u>Emeute</u> : la révolte

	Suivie de coups de bâtons et ça se finit par	²³ <u>interpellation</u> :
60	<u>incarcération</u> ²⁴	intervention d'un
	T'façon on <u>se démerde</u> ²⁵ , mec ici on survie,	policier auprès d'un
	Fume des <u>substances nocives</u> ²⁶ pour <u>apaiser</u> ²⁷ les ennuis	suspect pour en
	La galère n'arrange rien au contraire elle empire les	connaître l'identité
	choses	²⁴ <u>incarcération</u> :
65	Si certains prennent des doses c'est pour penser à autre	emprisonnement
	chose	²⁵ <u>se démerde</u> : se
	Les frères sont armés jusqu'aux dents, tous prêts à faire	débrouiller
	la guerre	²⁶ <u>substances</u>
	Ça va du gun jusqu'au <u>fusil à pompe</u> ²⁸ , pit bulls et	<u>nocives</u> : drogues
70	rotweillers	²⁷ <u>apaiser</u> : calmer
	A quoi ça mène, embrouilles de cité, on se tape dessus	²⁸ <u>fusil à pompe</u> :
	Mais tu te mets à <u>chialer</u> ²⁹ lorsque ton pote se fait tirer	arme à feu
	dessus	²⁹ <u>chialer</u> : pleurer,
	Encore un <u>bicot</u> ³⁰ ou un négro, les babylons sont fiers,	lamenter, se plaindre
75	Ça les arrangent, ce coup-là y aura pas besoin de	³⁰ <u>bicot</u> : insulte à
	<u>bavure</u> ³¹ policière	l'égard des Arabes
	Frère, je lance un appel, on est là pour tout niquer	³¹ <u>bavure</u> : l'erreur
	Leur laisser des traces et des <u>séquelles</u> ³² avant de crever.	³² <u>séquelles</u> : ici :
		blessures
80	{Refrain}	
	La France aux Français, tant que j'y serais, ce sera	
	impossible	
	Par mesure du possible je viens <u>cracher</u> ³³ des faits	³³ <u>cracher</u> : rejeter par
85	inadmissibles	la bouche, dire
	A vrai dire les <u>zincs</u> ³⁴ en perdent le sourire,	³⁴ <u>zincs</u> : verlan
	Obliger de courir, certains on eu le malheur de mourir	contracté de
	Des homicides volontaires, j'ai une pensée pour leurs	« cousin » (utilisé ici
	mères	dans le sens de frère)

- 90 Blessés par un décès, bavures classées en simple faits divers
 Contrôle qui part en couilles³⁵, des potes s'font serrer par les keufs³⁶
 J'ai le saïme (?) , parce que je jette des pavés sur les
 95 J9³⁷
 Mes potes, je les aime, c'est pour ça que je les laisserais jamais béton
 même s'il y en a qui béton, tu sais, on est tous des jeunes du béton
- 100 A présent y a plus de bluffe³⁸, on vient dire toute la vérité
Faut leur en faire baver³⁹, v'la la seule chose qu'ils ont méritée
 Ma parole, les gars, s'il y en a un qui se la joue vénère⁴⁰
- 105 Si y veut s'la raconter, j'avais lui baiser sa mère
 T'façon j'ai plus rien à perdre, j'aimerais les faire pendre
 Non, c'est pas parce qui porte un flingue⁴¹ qui peut penser mettre à l'amende
 La vérité est masquée, à savoir ce qui s'est passé
- 110 Le mystère des G.A.V.⁴², un blème⁴³ qui ne pourra être démasqué
 Je dédis ce texte à toute mes gardes à vue
 Ils m'en on fait baver les enculés⁴⁴, mais ils ont pas tout vu.
- 115 {Refrain, x2
 (...)
- ³⁵ part en couilles : dérapier
³⁶ les keufs : verlan de « flic » : agent de police
³⁷ J9 : camionnette de la marque Peugeot
³⁸ bluffe : illusion
³⁹ Faut leur en faire baver : il faut qu'ils souffrent
⁴⁰ vénère : verlan de énervé
⁴¹ flingue : arme à feu
⁴² G.A.V. : garde à vue (sous surveillance policière)
⁴³ blème : problème
⁴⁴ les enculés : (vulgaire) enculer : sodomiser ; ici : insulte